

МЕМОРАНДУМ* о взаимопонимании между Министерством обороны Республики Казахстан и Министерством обороны Объединенных Арабских Эмиратов в области военного сотрудничества

Меморандум, 1 июня 2016 г.

Вступил в силу 1 июня 2016 года –

Бюллетень международных договоров РК 2016 г., № 4, ст. 65

Министерство обороны Республики Казахстан и Министерство обороны Объединенных Арабских Эмиратов, далее совместно именуемые Сторонами, желая усилить и укрепить имеющиеся двусторонние отношения между Сторонами в сфере военного сотрудничества и поддерживать соответствующие мероприятия сотрудничества между государствами Сторон на основе взаимных интересов, придерживаясь принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств Сторон, подтверждая свои обязательства в рамках Устава Организации Объединенных Наций и принимая во внимание другие международные обязательства государств Сторон, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Цель

Настоящий Меморандум о взаимопонимании направлен на создание правовой основы для военного сотрудничества между Сторонами, а также поддержание и развитие такого военного сотрудничества между Сторонами, основанного на взаимных интересах.

Статья 2

Области сотрудничества

1. Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих областях:
 - 1) военное образование и подготовка;
 - 2) материально-техническое обеспечение;
 - 3) наука и научные исследования;
 - 4) миротворческая деятельность;
 - 5) военная медицина;
 - 6) военное законодательство и военная история;

- 7) спортивные и культурные мероприятия;
- 8) любые другие области, взаимно согласованные Сторонами.

2. В целях реализации мероприятий сотрудничества в любой области, указанной в пункте 1 настоящей статьи, Стороны могут заключать отдельные договоры.

Статья 3

Формы сотрудничества

Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих формах:

- 1) официальные взаимные визиты и встречи;
- 2) обмен экспертами и специалистами;
- 3) участие в международных военных курсах, учениях и тренингах;
- 4) обучение и/или военная подготовка военнослужащих вооруженных сил государств Сторон;
- 5) обмен опытом и консультации по военным вопросам, представляющим взаимный интерес;
- 6) участие в конференциях, семинарах, форумах и встречах по военным вопросам, представляющим взаимный интерес;
- 7) участие в военных выставках, концертах и других культурных мероприятиях;
- 8) любые другие формы, взаимно согласованные Сторонами.

Статья 4

Уполномоченные органы

Уполномоченными органами, ответственными за реализацию положений настоящего Меморандума о взаимопонимании, являются:

от казахстанской Стороны - Департамент международного сотрудничества Министерства обороны Республики Казахстан;

от эмиратской Стороны - Министерство обороны Объединенных Арабских Эмиратов.

Статья 5

Совместная военная комиссия

Стороны создают Совместную военную комиссию, состоящую из представителей каждой Стороны, уполномоченную организовывать и координировать деятельность, предусмотренную статьей 3 настоящего Меморандума о взаимопонимании.

Каждая Сторона назначает председателя своих представителей в Совместной военной комиссии, решения Совместной военной комиссии принимаются совместно Сторонами. Оба председателя представителей каждой из Сторон председательствуют

совместно на заседаниях Совместной военной комиссии. Протоколы заседания готовятся принимающей Стороной и подписываются председателями представителей обеих Сторон.

Совместная военная комиссия заседает регулярно поочередно в каждом государстве или как будет согласовано Сторонами в ходе заседания Комиссии.

Статья 6

Обмен информацией

1. Стороны в соответствии с национальным законодательством своих государств обеспечивают проведение соответствующих мер для защиты информации, образованной или полученной в ходе реализации настоящего Меморандума о взаимопонимании, в период его действия и после прекращения действия.

2. Информация, полученная в ходе сотрудничества между Сторонами, не используется в ущерб интересам государств обеих Сторон.

3. Стороны не передают информацию, полученную в ходе сотрудничества между Сторонами, третьим странам, лицам или организациям без предварительного письменного разрешения обеих Сторон.

4. Защита секретной информации, передаваемой в соответствии с законодательствами государств Сторон, регулируется отдельным международным договором о взаимной защите секретной информации.

Статья 7

Финансовые вопросы

Стороны самостоятельно несут все финансовые расходы, возникающие в связи с необходимыми процедурами по реализации положений настоящего Меморандума о взаимопонимании, в соответствии с национальными законодательствами своих государств, если не оговорено иное.

Статья 8

Разрешение споров

Любой спор по толкованию или применению настоящего Меморандума о взаимопонимании разрешается в возможно короткое время путем прямых переговоров или консультаций между Сторонами. Такой спор не может быть передан никакому международному или национальному суду, арбитражу или третьей стороне.

Статья 9

Опубликование

Ни одна из Сторон не публикует в средствах массовой информации содержание и результаты проводимых в рамках настоящего Меморандума или последующих соглашений, а также материалы, включая секретные, пресс-релизы, публикации или фотографии без письменного согласия другой Стороны.

Статья 10

Внесение изменений и дополнений

В настоящий Меморандум о взаимопонимании могут быть внесены изменения и дополнения по взаимному письменному согласию Сторон. Изменения и дополнения являются неотъемлемыми частями настоящего Меморандума о взаимопонимании и оформляются отдельными протоколами.

Статья 11

Вступление в силу, срок действия и прекращение действия

1. Настоящий Меморандум о взаимопонимании заключается сроком на пять (5) лет с автоматическим продлением на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения следующего соответствующего периода не уведомит другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

2. Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу с даты подписания Сторонами.

3. Настоящий Меморандум о взаимопонимании прекращает действие по истечении шести месяцев со дня получения одной Стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить действие настоящего Меморандума о взаимопонимании.

4. В случае прекращения настоящего Меморандума о взаимопонимании или его не продления действия, каждая Сторона выполняет вытекающие из него обязательства до полного выполнения.

Совершено 1 июня 2016 года в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском, русском и английском языках, при этом все тексты являются равно аутентичными.

В случае разногласий в толковании положений настоящего Меморандума о взаимопонимании, текст на английском языке имеет преимущественную силу.

За	Министерство	обороны	За	Министерство	обороны
Республики Казахстан			Объединенных Арабских Эмиратов		

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан